



مرکز تحقیقات کامپیوتر علوم اسلامی

CHRONIQUE

Vient de paraître

HOMMES ET TERRES D'ISLAM

MÉLANGES OFFERTS À XAVIER DE PLANHOL

Études réunies par
Daniel Balland

Tome I

مرکز تحقیقات کامپیوتر علوم اسلامی



INSTITUT FRANÇAIS DE RECHERCHE EN IRAN
TÉHÉRAN 2000

Chronique

• L'Assemblée générale de TWAS à Téhéran

La douzième assemblée générale de l'Académie des Sciences du Tiers-Monde (Third World Academy of Science, TWAS) a eu lieu du 21 au 26 octobre 2000 à Téhéran, avec la participation de 120 représentants de 74 Etats dont 64 du Sud.

Intervenant à la séance inaugurale de l'assemblée, le président Moḥammad Khātāmī a souligné qu'il nous incombait d'œuvrer pour la promotion des sciences dans les pays du Tiers-Monde et à prendre activement part au processus du progrès scientifique, d'autant plus que les savants, les penseurs et les chercheurs constituent la pierre de touche de tout pays.

De nombreux thèmes figuraient à l'ordre du jour des travaux de cette douzième assemblée dont la promotion scientifique et technique des pays du Sud, la planification des futurs projets et une coopération scientifique tous azimuts entre les Etats membres visant à un essor économique approprié.

À noter que la TWAS, fondée en 1983 à l'initiative du défunt professeur 'Abd al-Salām, prix Nobel de physique, a officiellement commencé ses travaux en 1985. Elle réunit, à l'heure actuelle, quelque 546 représentants de 77 pays.

• Biennal international de la peinture islamique

Le premier biennal international de la peinture islamique a eu lieu en octobre-novembre 2000, au Musée des arts contemporains de Téhéran.

Inauguré le 19 octobre par le président iranien Moḥammad Khātāmī, le biennal réunissait quelque 220 tableaux de 154 peintres venus de 30

pays islamiques. Donnant lieu à nombre de séminaires et de tables rondes, le biennal de la peinture islamique a offert, tant aux érudits qu'aux amateurs, une occasion propice à une initiation plus approfondie à l'art islamique de l'ère contemporaine, franchissant ainsi un pas vers le «Dialogue des civilisations».

• Un calendrier voué au «Dialogue des civilisations»

La désignation de l'an 2001, par l'ONU, l'année du Dialogue des civilisations, à l'initiative du président iranien Moḥammad Khātāmī, a présenté un sujet digne d'intérêt des penseurs, des hommes de lettres et des artistes qui ont su l'exploiter à bien. S'inspirant du thème du «Dialogue des civilisations», Esmā'īl Mottalebzādeh, architecte et sculpteur iranien a créé une série de statuettes en bois qui sont réunies dans un calendrier 2001, consacré au «Dialogue des civilisations» et dédié à tous les épris de la paix et de l'amitié.

• Le Patriarche des Arméniens de Téhéran a salué le Dialogue des civilisations

Le 12^{ème} prix mondial "Garpis Papazian" a été discerné à Aḥmad Nūrī-Zāde, poète et traducteur iranien.

Prenant la parole aux cérémonies qui ont eu lieu à cette occasion, le Patriarche des Arméniens de Téhéran, Séboh Sarkissian, a rendu hommage au Dialogue des civilisations, prôné par le président Khātāmī. Il a également offert le 12^{ème} prix culturel et littéraire "Garpis Papazian" à Aḥmad Nūrī-Zāde, premier poète non-arménien qui, durant ces 27 dernières années, a rédigé douze ouvrages axés sur la culture et la littérature arménienne.

• Hommage aux académiciens iraniens

Les Académies de langue et littérature persanes, de sciences, de médecine et d'art en collaboration avec le Centre culturel affilié au Bureau de la présidence iranienne ont rendu hommage, le mercredi 3 janvier 2001, à quatre éminents professeurs et chercheurs érudits, membres de ces Académies.

Lors des cérémonies officielles, qui ont eu lieu en présence du Président Khātāmī et dans une ambiance culturelle et chaleureuse, MM. les professeurs Javād Ḥadīdī, membre de l'Académie de langue et littérature persanes, 'Alī-Akbar San'atī, membre de l'Académie de l'art, Ḥoseyn Mīr-Šamsī, membre de l'Académie des sciences et Abolḥasan Nadīm, membre de l'Académie de médecine ont été honorés par le Président de la République et une nombreuse assemblée de savants, d'artistes et d'hommes de lettres.

Nécrologie

• Yaḥyā MĀHYĀR-e NAVVĀBĪ

En retraite depuis 1352/1973, le professeur Yaḥyā Māhyār-e Navvābī est décédé le 1^{er} octobre 2000, à l'âge de 88 ans.

Issu d'une vieille famille dotée de toute une lignée d'hommes de lettres et de poètes, Māhyār-e Navvābī a vu le jour en janvier 1912 à Chiraz. Après avoir terminé ses études primaires dans sa ville natale, il se rendit à Téhéran pour continuer ses études qui furent couronnées d'un doctorat ès lettres persanes. Il se consacra alors à l'enseignement. Entretemps, il fit un séjour de deux ans en Europe (1949-1951) et poursuivit ses études en langues iraniennes anté-islamiques au Collège des Langues Orientales de Londres. Plus tard en 1957, il se rendit aux Etats-Unis pour y faire un stage dans le domaine de la gestion des universités.

De nombreux ouvrages constituent le fruit de ses vastes études sur les textes anciens dont l'*Arbre Asurique*, *Mémoire de Zarīrān*, (tous les deux traduits de pehlevī), *Thésaurus de manuscrits pehlevīs*, etc. Le monument des œuvres de Māhyār-e Navvābī se concrétise dans une colossale bibliographie en dix volumes des ouvrages et des articles de différentes langues européennes traitant l'iranologie.

• Fereydūn MOŠĪRĪ

Grand poète contemporain de l'Iran, Fereydūn Mošīrī est décédé, le 24 octobre 2000 à Téhéran, à l'âge de 72 ans.

Ce fut en septembre 1926, à Téhéran, qu'il vit le jour. Il passa presque toute sa vie dans cette ville où il composa ses poèmes. Au carrefour de la poésie classique et moderne, l'œuvre de Mošīrī donna naissance à une littérature lyrique et raffinée, s'illustrant dans une vingtaine de recueils dont le dernier s'intitulait: *Tā ṣoḥḥ-e tābnāk-e Ahūrāyī* (A l'aube lumineux de Ahūrā).

• Golām-Rezā SAMĪ'Ī

Ecrivain et traducteur de grand renom, Golām-Rezā Samī'ī est décédé le 1^{er} octobre 2000 à Téhéran, à l'âge de 75 ans.

Né en 1925 à Kermānchāh, Golām-Rezā Samī'ī enseigna, pendant de longues années dans certaines écoles de Téhéran. Il traduisit également nombre d'ouvrages français en persan dont l'*Estat de la Perse en 1660* de Raphaël du Mans, *Prométhée mal enchaîné* d'André Gide, *Hommes et Choses en Perse* de Carla Seréna etc.

• Iraj VĀMEQĪ

Le professeur Iraj Vāmeqī grand spécialiste des langues iraniennes

anté-islamiques, est décédé fin novembre 2000, à l'âge de 69 ans.

Né à Şaḥna dans la province de Kermānšāh, il poursuivit à Téhéran ses études supérieures qui furent couronnées d'un doctorat ès lettres. Il se consacra depuis à l'enseignement, notamment à l'Université de Téhéran. Il a rédigé de nombreux livres et articles dont *Vārūne-nevīsī dar tārīḫ* (Falsifications dans l'historiographie).

